



とよなか市 市長の挨拶



ネパールी संस्करण/नेपाली भाषा

प्रकाशन: तोयोनाका नगरपालिका मानव अधिकार नीति विभाग

発行: 豊中市人権政策課 2025年 6月

毎号 豊中市人権政策課 2025年 6月

यो सूचना पत्र, तोयोनाका नगरपालिका र यसका सम्पूर्ण शाखा कार्यालयहरू, तोयोनाका अन्तर्राष्ट्रिय केन्द्र "कोकुसाई कोर्यु सेन्टर", सामुदायिक भवनहरू र पुस्तकालयहरूमा उपलब्ध छ। नगरपालिका वा तोयोनाका अन्तर्राष्ट्रिय केन्द्रको वेबसाइटमा पनि यो सूचना पत्र हेर्न सकिन्छ।



このおしらせは、市役所、とよなか国際交流センター、各出張所、公民館、図書館などに おります。
豊中市、とよなか国際交流センターのホームページでも見ることができます。

तोयोनाकामा बिदेशी नागरिकहरूका लागि परामर्श काउन्टर

तोयोनाका नगरपालिकाको पहिलो भवनको पाचौ तल्लाको 502 नम्बरको काउन्टरमा अंग्रेजी र चिनियाँ भाषामा सोधपूछ सरसल्लाह गर्न सकिने काउन्टर रहेको छ। नगरपालिकाका कार्य प्रक्रियाको अनुवाद वा अन्य नबुझिएको कुरा भएमा यहाँ आउनुहोस्।
अंग्रेजी भाषा: सोम, मंगल, बिहि र शुक्रबार चिनियाँ भाषा: बुधवार
समय: 10:00~17:00 (12:00~13:00 बाहेक)
★ अन्य भाषा र समयको लागि कम्तिमा 1 हप्ता अघि जानकारी दिनुहोस्।

★ सम्बन्धित विभागमा प्रत्यक्ष सम्पर्क गर्दा जापानी भाषामा बोल्नु पर्ने हुन्छ। अंग्रेजी र जापानी भाषामा सोधपूछ गर्नका लागि तलको तोयोनाका नगरपालिकाको नम्बरमा सम्पर्क गर्न सक्नुहुन्छ।

तोयोनाका नगरपालिका ☎06-6858-2730 फ्याक्स:06-6846-6003 इमेल: jkokusai@city.toyonaka.osaka.jp

तोयोनाका कोकुसाई कोर्यु सेन्टर (हान्क्यू तोयोनाका स्टेसन अगाडीको "एत्रे तोयोनाका" छैठौं तल्ला) मा तपाईंले जापानको जनजीवनको बारेमा जुनसुकै कुरा पनि सल्लाह गर्न सक्नुहुन्छ। (दाम्पत्य जिवन, शिक्षा, बालबच्चा हुर्काउने सम्बन्धि, रेसिडेन्ट परमिट, कागजी प्रक्रिया, जापानी भाषा, मानवीय सम्बन्ध, काम, बिमा आदि)
सोम, मंगल, बिहि, शुक्र, शनिबार: अंग्रेजी, चिनियाँ, कोरियाली, फिलिपिनो, भियतनामी, नेपाली, थाई, इन्डोनेशियाली, स्पेनी भाषा (सोम र मंगलबार सेन्टरमा आउनु हुँदा टेलिफोन वा अनुवाद गर्ने यन्त्र को सहायताले भाषा अनुवाद गरिनेछ। पोर्चुगाली भाषाको को लागि 1 हप्ता पहिले बुकिंग गर्नु पर्दछ।)
★ सार्वजनिक बिदा र वर्षान्त र नयाँवर्षमा सेन्टर बिदा हुनेछ।
समय: 11:00~16:00
(सेन्टरमा आउने तरिकाको लागि दायोँ पट्टि को चिन्ह रिड गर्नुहोस्।)



豊中市の外国人相談窓口

豊中市役所 第一庁舎5階502番に、英語、中国語で話せる 窓口があります。
市役所での 手続きの通訳、その他 分からないことがあれば 来てください。
英語: 月・火・木・金曜日 中国語: 水曜日
時間: ともに10:00~17:00(12:00~13:00を除く)
★ほかの日時・言語は 1週間前までに 問い合わせてください。

★担当の部署へ直接連絡するときは日本語でお願いします。
英語と中国語による問合せは下記の豊中市役所の番号で受け付けています。

とよなか国際交流センター(阪急豊中駅前「エトレ豊中」6F)では日本での生活について、何でも相談できます。(夫婦関係、教育、子育て、在留資格、手続き、日本語学習、人間関係、仕事、保健 など)
月・火・木・金・土曜日: 英語、中国語、韓国・朝鮮語、フィリピン語、ベトナム語、ネパール語、タイ語、インドネシア語、スペイン語(月・火はセンターに来られた場合、電話か翻訳の機械で通訳できます。ポルトガル語は1週間前に予約してください)
★祝日と年末年始は休み
時間: 11:00~16:00 (センターへのアクセスは右のマークから)



तोयोनाका अन्तर्राष्ट्रिय केन्द्र ☎06-6843-4343 फ्याक्स:06-6843-4375 इमेल: atoms@a.zaq.jp

★ सूचनाका बिषयहरू परिवर्तन हुन सक्ने भएकोले ध्यान दिनुहोस्।

—★—★—★— यो महिनाको सूचना —★—★—★—

■ बाल भत्ता स्थिति रिपोर्ट पेश गर्ने

बाल भत्ता हालको स्थिति रिपोर्ट बुझाउन आवश्यक पर्ने घरपरिवारहरूलाई जुनको सुरुमा हुलाक मार्फत सूचित गरिनेछ। कृपया आवश्यक कागजातहरू संलग्न गर्नुहोस् र जुनको अन्त्यसम्ममा बाल हेरचाह लाभ विभागमा हुलाक मार्फत बुझाउनुहोस्। तपाईंले मेरो नम्बर पोर्टल मार्फत अनलाइन पनि आवेदन दिन सक्नुहुन्छ।
सोधपूछ: बाल हेरचाह लाभ विभाग ☎06-6858-2269

■ प्रिफेक्चरल आवासको लागि बासिन्दाहरूको भर्ती

प्रीफेक्चरल बस्ने वा काम गर्ने व्यक्तिहरू। आय प्रतिबन्धहरू लागू हुन्छन्।
आवेदन फाराम: जुन 2 (सोमबार) देखि 16 (सोमबार)
वितरण स्थानहरू: सार्वजनिक आवास भर्ती र व्यवस्थापन केन्द्र (सिटी हल दोस्रो भवन), शोनाई (शोकोरामा) र शिन-सेनरी शाखा कार्यालयहरू, सुतेपू
आवेदन: कृपया जुन 16 (सोमबार) (पोस्टमार्क अन्तिम मिति) सम्ममा ओसाका प्रिफेक्चरल आवास आवेदन डेस्कमा आवेदन फाराम मेल गर्नुहोस्। तपाईंले प्रिफेक्चरको वेबसाइटमा पनि आवेदन दिन सक्नुहुन्छ।
सोधपूछ: सेत्री व्यवस्थापन केन्द्र ☎06-6155-2782

★お知らせの内容は変更になる場合がありますので、ご注意ください。

—★—★—★— こんげつのおしらせ —★—★—★—

■ 児童手当現況届の提出

児童手当現況届の提出が必要な世帯に、6月上旬にお知らせを郵送します。必要書類を添付して、6月中旬に郵送で子育て給付課へ提出してください。
また、マイナポータルから、オンライン申請もできます。
問い合わせ: 子育て給付課 ☎06-6858-2269

■ 府営住宅の入居者募集

府在住か通勤の人。所得制限があります。
申込用紙の配布: 6月2日(月)~16日(月)
配布場所: 市営住宅募集・管理センター(市役所第二庁舎)、庄内(シヨクラ内)・新千里の各出張所、すてつぷ
申し込み: 6月16日(月)(消印有効)までに大阪府営住宅入居申込担当窓口へ申込用紙を郵送してください。府ホームページでも可。
問い合わせ: 千里管理センター ☎06-6155-2782

■नगरपालिका र प्रिफेक्चरल कर भुक्तानी सूचनाहरू पठाउने बारे

नगरपालिका र प्रिफेक्चरल बासिन्दा कर भुक्तानी सूचनाहरू जुनको मध्यसम्ममा तपाईंलाई पठाइनेछ, त्यसैले कृपया करको रकम जाँच गर्नुहोस्। कम्पनीको परिस्थिति वा वैध कारणले स्वैच्छिक राजीनामा दिएका व्यक्तिहरूले आफ्नो जागिर गुमाएका छन्, र आधारभूत बेरोजगारी बीमा लाभहरू प्राप्त गरिरहेका छन्, वा प्रकोप आदिका कारण आयको कुनै सम्भावना नभएका व्यक्तिहरूले कटौती वा छुटको लागि योग्य हुन सक्छन्, त्यसैले कृपया तोकिएको मिति सम्ममा सोधपुछ गर्नुहोस्।

सोधपुछ: नगरपालिका कर विभाग ☎06-6858-2131

■बीमा प्रिमियम निर्धारणको सूचना पठाउने बारे

राष्ट्रिय स्वास्थ्य बीमा प्रिमियमको सूचना जुनको मध्यमा बीमित व्यक्ति भएको घरपरिवारको प्रमुखलाई पठाइनेछ, र नर्सिङ केयर बीमा प्रिमियमको सूचना जुनको मध्यमा 65 वर्ष वा सोभन्दा माथिका व्यक्तिहरू (प्रकार 1 बीमित व्यक्तिहरू) लाई पठाइनेछ। यदि तपाईंको बेरोजगारी वा प्रकोपको कारणले गर्दा तपाईंको प्रिमियम तिर्न गाह्रो हुने गरी आम्दानीमा उल्लेखनीय क्षति भएको छ भने, तपाईंले आफ्नो प्रिमियमबाट कटौती वा छुट वा भुक्तानीको समयसीमा विस्तारको लागि आवेदन दिन सक्नुहुन्छ।

तपाईंले कटौती वा छुट प्राप्त गर्न चाहनुभएको महिनाको भुक्तानी समयसीमा अघि कृपया हामीसँग परामर्श गर्नुहोस्।

सोधपुछ: बीमा परामर्श खण्ड

<प्रिमियमको बारेमा> ☎06-6858-2301

<भुक्तानी परामर्शको बारेमा> ☎06-6858-2306

■भारी वर्षाको समयमा पहिरोबाट सावधान रहनुहोस्

आँधीबेहरी र भारी वर्षाको समयमा, तेज हावा र बाढीबाट मात्र नभई पहिरोबाट पनि सतर्क रहनु आवश्यक छ।

तपाईंको नजिकै कुनै पहिरोको जोखिम वा विशेष पहिरो क्षेत्रहरू छन् कि छैनन् भनेर जाँच गर्नुहोस् (नगरपालिकाको वेबसाइट हेर्नुहोस्), र खराब मौसममा चाँडै खाली हुन निश्चित गर्नुहोस्।

सोधपुछ: संकट व्यवस्थापन विभाग ☎06-6858-2683

■विदेशीहरूको लागि सार्वजनिक पेन्सन प्रणालीमा सामेल हुने

जापानमा बस्ने 20 देखि 60 वर्ष उमेरका व्यक्तिहरूले उनीहरूको राष्ट्रियता जुनसुकै भए पनि जापानी सार्वजनिक पेन्सन प्रणालीमा सामेल हुन आवश्यक छ।

यदि तपाईं कर्मचारी पेन्सन बीमामा भर्ना हुनुहुन्न भने, कृपया आफ्नो नगरपालिकामा राष्ट्रिय पेन्सनको लागि आवेदन दिनुहोस्।

आवेदन: आफ्नो निवास कार्ड, वा यदि तपाईं विद्यार्थी हुनुहुन्छ भने, आफ्नो विद्यार्थी परिचयपत्र वा विद्यार्थी प्रमाणपत्र राष्ट्रिय पेन्सन खण्ड वा शोनाई वा शिनसेनरी शाखा कार्यालयहरूमा ल्याउनुहोस्।

सोधपुछ: राष्ट्रिय पेन्सन खण्ड ☎06-6858-2264

—★—★—★— कार्यक्रम —★—★—★—

■ महिला र विदेशीहरूको दृष्टिकोणबाट विपद् रोकथाम

विपद्को समयमा महिला र विदेशीहरूलाई आवश्यक सहयोग र निकासी आश्रयस्थलहरूको सञ्चालनमा व्याख्यान र कार्यशालाहरू। कुनै व्याख्या आवश्यक छैन, सजिलो जापानी भाषामा सञ्चालन गरिनेछ।

मिति र समय: जुलाई 19 (शनिबार) 10:00-13:00

लक्ष्य: महिला, 40 जना

आवेदन: जुन 5 (बिहिबार) देखि टोयोनाका अन्तर्राष्ट्रिय केन्द्र, जुलाई 12 (शनिबार) सम्म बाल हेरचाह

स्थान र सोधपुछ: टोयोनाका अन्तर्राष्ट्रिय केन्द्र ☎06-6843-4343

■市・府民税の納税通知書を送ります

市・府民税の納税通知書を6月中旬までに送りますので、税額を確認してください。

会社都合や正当な理由がある自己都合退職で失業し、雇用保険の基本手当を受給している人や災害などにより収入の見込みがない人は、減免の対象になる場合がありますので、納期限までに問い合わせてください。

問い合わせ: 市民税課 ☎06-6858-2131

■保険料の決定通知書を送ります

国民健康保険料の決定通知書は被保険者のいる世帯の世帯主に、介護保険料の決定通知書は65歳以上の人(第1号被保険者)に6月中旬に送ります。

失業による大幅な収入減や災害で納付が困難なときは、申請により保険料の減免や納期の延長ができる場合があります。減免を希望する月の納期限までに相談してください。

問い合わせ: 保険相談課

<保険料について> ☎06-6858-2301

<納付相談について> ☎06-6858-2306

■大雨時には土砂災害に注意

台風や大雨のときには暴風や浸水被害だけでなく、土砂災害にも警戒が必要です。

土砂災害の危険性が高い警戒区域・特別警戒区域(市HP参照)が身近にないか確認し、悪天候のときには早めの避難を心掛けましょう。

問い合わせ: 危機管理課 ☎06-6858-2683

■外国人の公的年金制度の加入

日本に住む20歳以上60歳未満の人は、国籍を問わず日本の公的年金制度に加入する義務があります。

厚生年金保険に入っていない人は、市役所で国民年金加入の手続きをしてください。

申し込み: 在留カード、学生の場合は学生証か在学証明書を持って国民年金係か庄内・新千里の各出張所

問い合わせ: 国民年金係 ☎06-6858-2264

—★—★—★— イベント —★—★—★—

■女性・外国人の視点で考える防災

災害時に女性と外国人に必要な支援や避難所運営に関する講座・ワークショップ。通訳なし、やさしい日本語で実施。

日時: 7月19日(土) 10:00~13:00

対象: 女性、40人

申し込み: 6月5日(木)からとよなか国際交流センター、保育は7月12日(土)まで

場所・問い合わせ: とよなか国際交流センター ☎06-6843-4343